



## 日本舞踊 ワークショップ

## Japanese Dance Workshop

- 着物の着付け、  
- 扇子の基本的使い方、  
- 日舞(さくらさくら)体験、  
- 美しい立ち振る舞い、日舞などにまつわる質問等にもお答えします。初心者の方にも丁寧に指導いたしますのでご友人をお誘いの上お気軽にお越し下さい。

- Kimono dressing,  
- Japanese fan technique,  
- Instruction on Japanese dance Sakura Sakura

日時: 4月22日(木)、23日(金) 10:00~  
12:00 (ワークショップ後のお茶菓子も用意しております)

Date: 22<sup>nd</sup> and 23<sup>rd</sup> April, 2010

場所: Tanjong Pagar Community Club  
Dance Studio  
101 Cantonment Road

Time: 10-12pm (Japanese refreshments will be provided after session)

定員: 約25名  
参加費: 30ドル(2日参加の場合、55ドル)

Location: Tangjong Pagar  
Community Club、  
Dance Studio  
101 Cantonment Road

お手持ちの浴衣、足袋(なければ白靴下)と扇子(あれば2本)をお持ち下さい。お持ちでない方は、こちらで用意いたしますので予約時にお伝え下さい。

Cost: S\$30.00 / 2 hours session (S\$55.00 for both days)

要予約。  
小さいお子様がいらしてベビーシッターを用意できない方は予約時にご相談下さい。

**What to bring:** kimono set, fan, white socks (tabi). Materials will be provided for those who don't have any of above, please advise upon reservation.

連絡先: 8296 0260 or [odori425@yahoo.co.jp](mailto:odori425@yahoo.co.jp) (伸子まで。3/25~4/9まではメールのみ受付可能です)

For reservations, please contact Nobuko Crawford, 8296 0260 (mobile) or [odori425@yahoo.co.jp](mailto:odori425@yahoo.co.jp) (just available on Email from 3/25~4/9)

吾妻 千海(あずま せんかい)

吾妻流師範、また『国際文化交流会TEN』、『ジュニア日本舞踊コンクール』を主催。

7才で日本舞踊を始め、1973年に鹿児島にて最初の稽古場を開く。鹿児島を拠点に数々の稽古場にて日舞指導を行う。ボランティア団体「国際文化交流会TEN」を通じ、国内外への日本文化の紹介、指導、援助活動中。これまで16カ国60数カ所での海外公演、フェスティバル参加、ワークショップを経験。

Azuma Senkai (Teacher Profile)

Senkai sensei is one of the top teachers of the Azuma style of Japanese dance, having started Japanese dance at the age of 7 and opened her first studio in 1973 in Kagoshima. She is also the founder of the international cultural association "TEN" and runs Southern Japan's annual Junior Japanese dance competition. She is actively involved through both events and her dance studios in promoting and supporting Japanese culture both domestically and overseas. To date she has performed and held workshops in over 16 different countries and at 60 different locations across the world.

吾妻 薩海(あずま さつみ)

7才にて吾妻千海に師事し、22才にて吾妻流師範取得。33才にて日本舞踊協会新春舞踊大会にて奨励賞受賞。師匠の千海と共に数々の海外公演、ワークショップに参加し、次世代への日舞指導育成へ貢献活動中。

Azuma Satsumi(Teacher Profile)

Started Japanese dance at the age of 7 and gained her license to teach Azuma style Japanese dance at the age of 22. Won the debutant prize at 33 at the national youth Japanese dance competition. Teaches and performs alongside Azuma Senkai sensei.



Tanjong Pagar Community Club、Dance Studio, 101 Cantonment Road  
Tel: 6221 9898, 6223 6847  
MRT Station: Tanjong Pagar MRT, Outram Park MRT  
Bus Service: **Cantonment Road** SBS 196/ TIBS 75, 167  
**Tanjong Pagar Road** SBS 80, 145